

THORAFLEX

**THORAFLEX • THORAFLEX I • THORAFLEX III • THORAFLEX VI
THORAFLEX VIII • THORAFLEX XXXV • THORAFLEX XXXIV**

DE | **THORAFLEX** Einflaschen- und Zweiflaschensysteme
EN | **THORAFLEX** One- and Two-bottle systems
UA | **ТОРАФЛЕКС** Система з однією та двома пляшками

DE | Steril ETO/Gas – Einmalprodukt – steril, pyrogenfrei nur in unbeschädigter Verpackung innen und außen. Bei Wiederverwendung Infektionsgefahr! Anwendung nur durch geschultes Personal. Sicherheitshinweise auf: www.oriplast.de

Gebrauchsanweisung

Einflaschensysteme Standard:

THORAFLEX • THORAFLEX I • THORAFLEX III • THORAFLEX VI

REF VK00053, VK00054, VK00055, VK00056, VK00295

1. Wasserschloss- und Sekretsammelflasche mit 250 ml sterilem Wasser befüllen.
2. Schlauchsystem fest aufschrauben. Verbindung muss dicht sein.
Das Steigrohr zur sicheren Funktion des Wasserschlosses (Rückflusssicherung) bis zur Markierung (ca. 3 cm vom unteren Rohrende) unter der Wasseroberfläche fixieren.
3. Schlauch mit Konnektor an Drainage anschließen.
Bei gewünschtem Sog den 2. Schlauch an die Vakuum-Quelle anschließen.

Zweiflaschensysteme Standard:

THORAFLEX VIII • THORAFLEX XXXV • THORAFLEX XXXIV

REF VK00061, VK00065, VK00296

1. Wasserschlossflasche mit 250 ml sterilem Wasser befüllen.
2. Schlauchsystem fest auf beide Flaschen aufschrauben. Schraubverschluss mit langem Steigrohr auf die Flasche, die mit Wasser befüllt ist. Verbindung muss dicht sein.
Das Steigrohr zur sicheren Funktion des Wasserschlosses (Rückflusssicherung) bis zur Markierung (ca. 3 cm vom unteren Rohrende) unter der Wasseroberfläche fixieren.
3. Schlauch mit Konnektor an Drainage anschließen.
Bei gewünschtem Sog den 2. Schlauch an die Vakuum-Quelle anschließen.

EN | Sterile ETO/Gas – For single use – sterile and pyrogen-free only in undamaged packaging inside and outside. When reusing infection risk! Application only by qualified personnel only. Safety instructions on: www.oriplast.de

Instruction manual

One-bottle systems Standard:

THORAFLEX • THORAFLEX I • THORAFLEX III • THORAFLEX VI

REF VK00053, VK00054, VK00055, VK00056, VK00295

1. Fill the bottle with 250 ml sterile water.
2. Screw the tube system tightly. The connection must be tight.
For the safe function of the water lock (backflow protection), screw the riser tube. Fix the riser tube up to the mark (approx. 3 cm from the lower end of the tube) below the water surface.
3. Connect the tube with the connector to the drainage.
If suction is desired, connect the 2nd tube to the vacuum source.

Two-bottle systems Standard:

THORAFLEX VIII • THORAFLEX XXXV • THORAFLEX XXXIV

REF VK00061, VK00065, VK00296

1. Fill one bottle with 250 ml sterile water.
2. Screw the tubing system tightly onto both bottles. Screw cap with long riser tube onto the bottle filled with water. The connection must be tight.
For the safe function of the water lock (backflow protection), push the riser tube. Fix the riser tube up to the mark (approx. 3 cm from the lower end of the tube) below the water surface.
3. Connect the tube with the connector to the drainage.
If suction is desired, connect the 2nd tube to the vacuum source.

UA | Стерильний ЕТО – Для одноразового застосування. Стерильно, апірогенно тільки в невідкритій упаковці. При повторному використанні ризик зараження інфекцією. Застосовувати досвідченим персоналом.

Інструкція із застосування

Системи Торафлекс з однією пляшкою:

THORAFLEX • THORAFLEX I • THORAFLEX III • THORAFLEX VI

REF VK00053, VK00054, VK00055, VK00056, VK00295

1. Наповніть пляшку стерильною водою 250 мл.
2. Міцно загвинтити систему трубок. З'єднання має бути щільним.
Закріпіть стояк під поверхнею води до позначки (приблизно в 3 см від нижнього кінця труби) для безпечної роботи водяного замку (захист від зворотного підпору).
3. Підключіть трубку зі штуцером до зливу.
Якщо потрібна активна аспірація, підключіть кінець другої трубки до джерела вакууму.

Система Торафлекс з двома пляшками:

THORAFLEX VIII • THORAFLEX XXXV • THORAFLEX XXXIV

REF VK00061, VK00065, VK00296

1. Наповніть одну пляшку стерильною водою 250 мл.
2. Нагвинтіть на наповнену водою пляшку кришку з довгою стояковою трубкою.
З'єднання має бути щільним.
Закріпіть стояк під поверхнею води до позначки (приблизно в 3 см від нижнього кінця труби) для безпечної роботи водяного замку (захист від зворотного підпору).
3. Підключіть трубку зі штуцером до зливу.
Якщо потрібна активна аспірація, підключіть кінець другої трубки до джерела вакууму.

ОРИПЛАСТ ГмбХ

Германнштрассе 150 • 66538 Нойнкірхен • Німеччина

Уповноважений Представник на території України:

ТОВ «СФ Медікал Продактс» • Україна • 03151 • м. Київ • вул. Волинська • 67

	Див. Інформаційне додаток		Дата виробництва
	Ознайомлення з інструкціями для застосування!		Використати до
	Номер за каталогом		Стерилізовано етиленоксидом
	Не використовувати повторно		Виробник
	Не стерилізувати повторно		Апірогенно
	Не використовувати, якщо упаковка пошкоджена		Без латексу
	Номер партії		